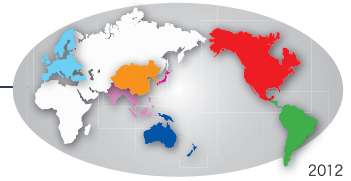


# OVERSEAS NETWORK

Logistic center (J-COMPO) •USA/Chicago •Germany/Nuremburg •Thai



2012

## <Europe>

<b>AUSTRIA</b> 1 distributor		<b>BELGIUM</b> 2 distributors	
<b>STEINDL Vertriebs GmbH</b> Söding info@steindl.at TEL 43-3137272240 FAX 43-3137272246		<b>DIATOOL BVBA</b> TURNHOUT info@diatool.be TEL 32-14401830 FAX 32-14438880	
<b>STEINDL Vertriebs GmbH</b> Söding info@steindl.at TEL 43-3137272240 FAX 43-3137272246		<b>MachinImmo BVBA</b> LOKEREN mc@machinimmo.com TEL 32-93288811	
<b>CZECH REPUBLIC</b> 2 distributors		<b>ESTONIA</b> 1 distributor	
<b>Creative Tools s.r.o.</b> SKALKA info@creative-tools.cz TEL 420-725588988 FAX 420-582384485		<b>OSG</b> BRATISLAVA info@osg-belgium.com TEL 421-43291295	
<b>Creative Tools s.r.o.</b> SKALKA info@creative-tools.cz TEL 420-725588988 FAX 420-582384485		<b>Naglis &amp; Err sia</b> RIGA info@naglis-err.com TEL 37-166100336	
<b>DENMARK</b> 2 distributors		<b>FINLAND</b> 1 distributor	
<b>Balling Maskiner ApS</b> KOLDING mbp@balling-maskiner.dk TEL 45-24790300		<b>OSG SCANDINAVIA A/S</b> ROSKILDE osg@osg-scandinavia.com TEL 45-46756555 FAX 45-46756700	
<b>Balling Maskiner ApS</b> KOLDING mbp@balling-maskiner.dk TEL 45-24790300		<b>OY FMS TOOLS AB</b> HELSINKI info@fmstools.fi TEL 358-98190950 FAX 358-981909550	
<b>FRANCE</b> 2 distributors		<b>GERMANY</b> 3 distributors	
<b>DOGA S.A.</b> MAUREPAS doga@dogo.fr TEL 33-130664141 FAX 33-130664199		<b>OSG France s.a.r.l.</b> ROISSY sales@osg-france.com TEL 33-149901010 FAX 33-149901015	
<b>DOGA S.A.</b> MAUREPAS doga@dogo.fr TEL 33-130664141 FAX 33-130664199		<b>Aura Frästechnik GMBH</b> BREIDENBACH kontakt@aura-tools.de TEL 49-64659119414 FAX 49-64659119429	
<b>ITALY</b> 6 distributors		<b>MAKINO GMBH</b>	
<b>FEBAMETAL S.P.A.</b> TORINO febametal@tin.it TEL 39-0117701412 FAX 39-0117701524		TEL 49-7021503201	
<b>FEBAMETAL S.P.A.</b> TORINO febametal@tin.it TEL 39-0117701412 FAX 39-0117701524		<b>OSG GMBH</b> Göppingen info@osg-germany.de TEL 49-716160640 FAX 49-7161606444	
<b>MMC ITALIA SRL</b> MILANO info@mmc-italia.it TEL 39-029377031 FAX 39-0293589093		<b>OSG GMBH</b> Göppingen info@osg-germany.de TEL 49-716160640 FAX 49-7161606444	
<b>MMC ITALIA SRL</b> MILANO info@mmc-italia.it TEL 39-029377031 FAX 39-0293589093		<b>HUNGARY</b> 1 distributor	
<b>OSG ITALIA SRL</b> TORINO info@osg-italia.it TEL 39-0117705211 FAX 39-0117071402		<b>GesKor Kft.</b> KUNSZIGET office@geskor.com TEL 36-96200075	
<b>OSG ITALIA SRL</b> TORINO info@osg-italia.it TEL 39-0117705211 FAX 39-0117071402		<b>NORWAY</b> 1 distributor	
<b>LATVIA</b> 1 distributor		<b>LITHUANIA</b> 1 distributor	
<b>Naglis &amp; Err SIA</b> RIGA info@naglis-err.com TEL 37-166100336		<b>Naglis &amp; Err SIA</b> RIGA info@naglis-err.com TEL 37-166100336	
<b>Naglis &amp; Err SIA</b> RIGA info@naglis-err.com TEL 37-166100336		<b>AS NOR-SWISS</b> OSLO norswiss@norswiss.no TEL 47-23241020 FAX 47-23241021	
<b>NETHERLANDS</b> 2 distributors		<b>Promaskin AS</b>	
<b>Machining Innovations NL bv-Machinno</b> MERSELO info@machinno.com TEL 32-93288811		ALESUND post@promaskin.no TEL 47-97013916	
<b>Machining Innovations NL bv-Machinno</b> MERSELO info@machinno.com TEL 32-93288811		<b>POLAND</b> 3 distributors	
<b>Machining Innovations NL bv-Machinno</b> MERSELO info@machinno.com TEL 32-93288811		<b>Aura Frästechnik GMBH</b> k.kosla@aura-tools.de TEL 48-666011225 FAX 49-64659119429	
<b>ROMANIA</b> 2 distributors		<b>MB Michał Rzepka</b>	
<b>MAZAROM IMPEX SRL</b> BUCHAREST mazarom@mazarom.ro TEL 40-212328001 FAX 40-212328002		OBORNIKI mb@mb-frezy.pl TEL 48-504647666 FAX 48-61622339	
<b>MAZAROM IMPEX SRL</b> BUCHAREST mazarom@mazarom.ro TEL 40-212328001 FAX 40-212328002		<b>MMC HARDMETAL POLAND Sp. z o.o.</b>	
<b>MAZAROM IMPEX SRL</b> BUCHAREST mazarom@mazarom.ro TEL 40-212328001 FAX 40-212328002		WROCLAW sales@mitsubishicarbide.com.pl TEL 48-655467284 FAX 48-655467283	
<b>RUSSIA</b> 2 distributors		<b>SLOVENIA</b> 2 distributors	
<b>Company PromArsenal LLC</b> CHELYABINSK sales@promarsenal.ru TEL 7-3512253138		<b>Aura Frästechnik GMBH</b> ŽALEC info@kactrade.si TEL 386-37104080	
<b>Company PromArsenal LLC</b> CHELYABINSK sales@promarsenal.ru TEL 7-3512253138		<b>BTS COMPANY d.o.o.</b> LJUBLJANA info@bts-company.si TEL 386-15841400 FAX 386-15249224	
<b>Company PromArsenal LLC</b> CHELYABINSK sales@promarsenal.ru TEL 7-3512253138		<b>MMC HARDMETAL POLAND Sp. z o.o.</b> WROCLAW sales@mitsubishicarbide.com.pl TEL 48-655467284 FAX 48-655467283	
<b>SLOVAKIA</b> 2 distributors		<b>PORTUGAL</b> 1 distributor	
<b>MAKINO S.R.O.</b> BRATISLAVA TEL 421-249612100 FAX 421-249612400		<b>AMTOOLS</b> MARINHA GRANDE geral@amtools.pt TEL 351-244560456 FAX 351-244560668	
<b>MAKINO S.R.O.</b> BRATISLAVA info@osg-belgium.com TEL 421-911775678 FAX 421-249612400		<b>AMTOOLS</b> MARINHA GRANDE geral@amtools.pt TEL 351-244560456 FAX 351-244560668	
<b>SWITZERLAND</b> 1 distributor		<b>STREULI TECHNOLOGIES AG</b>	
<b>STREULI TECHNOLOGIES AG</b> BIRMENSCHDORF info@streuli-techno.ch TEL 41-17394070 FAX 41-17394077		BIRMENSCHDORF info@streuli-techno.ch TEL 41-17394070 FAX 41-17394077	

**SPAIN** 3 distributors

**DELFIN COMPONENTES S.L.**  
**VIZCAYA** TEL 34-944105544  
 ✉ delfincomponentes@delfincomponentes.com FAX 34-944105544

**JANA TOOLS SL**  
**SONDIKA** TEL 34-944538224  
 ✉ info@jana-tools.com FAX 34-944538225

**UTILTALL S.A.**  
**BARCELONA** TEL 34-934984465  
 ✉ comercial@utiltall.es FAX 34-933086993

**TURKEY** 3 distributors

**FORM TEKNİK**  
**ISTANBUL**  
 ✉ MR. ISMAIL CINAR TEL 90-2122973397  
 ✉ info@form-teknik.com FAX 90-2122566215

**TANDEM TAKIM TEZGAHLARI**  
**ISTANBUL**  
 ✉ MR. TANKUT KOCAK TEL 90-2163131413  
 ✉ tankut.kocak@tandem.com.tr FAX 90-2163131411

**TEKNİKA HIRDAVAT SANAVİ VE TİCARET LTD. STL.**  
**ISTANBUL**  
 ✉ MR. MEHMET AKKAYA TEL 90-2126742864  
 ✉ info@teknikatools.com FAX 90-2126742863

**UK** 5 distributors

**MATSUURA MACHINERY LTD**  
**LEICESTERSHIRE** TEL 44-1530511400  
 FAX 44-1530511442

**MMC HARDMETAL U.K. LTD**  
**TAMWORTH** TEL 44-1827312312  
 ✉ sales@mitsubishicarbide.co.uk FAX 44-1827312314

**OSG SCANDINAVIA A/S**  
**BROMÖLLA** TEL 46-40412255  
 ✉ osg@osg-scandinavia.com FAX 46-40413255

**OSG UK LTD.**  
**ESSEX** TEL 44-8453051066  
 ✉ sales@osg-uk.com FAX 44-8453051067

**KYOCERA SGS PRECISION TOOLS EUROPE LTD.**  
**BERKSHIRE** TEL 44-1189795200  
 ✉ salesEU@kyocera-sgstool.com FAX 44-1189795295

**SWEDEN** 1 distributor**<North America>****U.S.A** 9 distributors

**Kitagawa NorthTech Inc.**  
**HQ - Schaumburg, IL**  
 ✉ MR. DALE ANDERSON TEL 1-800-222-4138  
 ✉ info@kitagawa-usa.com FAX 1-847-310-9484  
**North South and West, West CANADA**  
 ✉ MR. DAVID TAKAHASHI TEL 1-562-522-9749  
 ✉ dtakahashi@kitagawa-usa.com FAX 1-847-310-9484  
**MI, Ontario CANADA**  
 ✉ MR. ED BORSOS TEL 1-847-254-5422  
 ✉ eborsos@kitagawa-usa.com FAX 1-847-310-9484  
**MN, IA, ND, SD, NE**  
 ✉ MR. REID SWANSON TEL 1-612-281-7476  
 ✉ reidswans@msn.com FAX 1-847-310-9484

**MITSUBISHI MATERIALS USA CORP.**  
**IL**  
 ✉ TECHNICAL SERVICE TEL 1-800-486-2341  
 ✉ marketingservices@mmus.com FAX 1-847-519-1732

**ON TARGET TOOLING LLC**  
**WI**  
 ✉ MR. SCOTT SHIPPELL TEL 1-847-628-9942  
 ✉ Scott@cimtekllc.com FAX 1-847-628-1987

**OSG TAP & DIE, INC.**  
**IL**  
 ✉ MR. DAN VOLPE TEL 1-630-790-5141  
 ✉ dan.volpe@osgtool.com FAX 1-630-800-837-3334

**SINGLE SOURCE TECHNOLOGIES, INC.**  
**HQ - Auburn Hills, MI**  
 ✉ MR. DARRELL JOHNSON TEL 1-248-232-6277  
 ✉ Darrell.Johnson@SingleSourceTech.com FAX 1-(248) 232-6233  
**OH**  
 ✉ MR. RON DICKUM TEL 1-814-969-6236  
 ✉ Ronald.Dickum@singlesourcetech.com FAX 1-(248) 232-6233  
**FL (SC, GA)**  
 ✉ MR. BEN GUEST TEL 1-321-319-5525  
 ✉ Ben.Guest@singlesourcetech.com FAX 1-(248) 232-6233  
**NY (PA)**  
 ✉ MR. PAUL MAYR TEL 1-814-833-2246  
 ✉ Paul.Mayr@singlesourcetech.com FAX 1-(248) 232-6233

**PRECISION TOOLS SERVICE INC.**  
**IN**  
 ✉ MR. PAUL SCHNEPP TEL 1-812-342-1234  
 ✉ pschnepp@ptservice.com FAX 1-812-342-1235

**TOMITA USA INC.**  
**OH**  
 TEL 1-614-873-6509 FAX 1-614-873-6806

**TRIUMPH TOOL LTD.**  
**NC**  
 ✉ MR. BRYANT GRONDAHL TEL 1-828-676-3677  
 ✉ bryantg@triumphtool.com FAX 1-828-676-3680

**YAMAZEN INC.**  
**HQ - Elk Grove Village, IL**  
 ✉ MR. MATT FRYE TEL 1-217-766-7412  
 ✉ mattfrye@yamazen.com FAX 1-847-882-9056  
**AZ (NM, NV, UT, WA, OR, ID, MT, WY, CO)**  
 ✉ MR. CLARENCE WAGNER TEL 1-317-967-0804  
 ✉ clarencewagner@yamazen.com FAX 1-847-882-9056  
**GA (SC, AL, TN, MS, NC, VA)**  
 ✉ MR. JENSON KEYES TEL 1-678-227-4412  
 ✉ jensonkeyes@yamazen.com FAX 1-847-882-9056

**CA**  
 ✉ MR. NELSON VASQUEZ TEL 1-909-781-8517  
 ✉ nelsonvasquez@yamazen.com FAX 1-847-882-9056

**IN (KY)**  
 ✉ MR. BILL HAFLEY TEL 1-765-434-1981  
 ✉ billhafley@yamazen.com FAX 1-847-882-9056

**CANADA** 3 distributors

**TRIUMPH TOOL LTD.**  
**Guelph, ON**  
 ✉ MR. RICH MORRISON TEL 1-519-836-4811  
 ✉ richm@triumphtool.com FAX 1-519-836-7903

**Windsor, ON**  
 ✉ MR. SHAWN LESPERANCE TEL 1-519-251-1771  
 ✉ shawnl@triumphtool.com FAX 1-519-251-0770

**OSG CANADA LTD.**  
**ONTARIO, Burlington**  
 ✉ MR. ROB ADKINS TEL 1-905-632-8032  
 ✉ rob.adkins@osgcanada.com FAX 1-905-632-8466

**SINGLE SOURCE TECHNOLOGIES, INC.**  
**Windsor, ON**  
 ✉ MS. RACHEL HUGHSON TEL 1-519-999-0719  
 ✉ rachel.hughson@singlesourcetech.com

**MEXICO** 6 distributors

**AHNSA TOOLS s.a.**  
**MONTERREY**  
 ✉ MR. HORACIO CAMPOS TEL 52-81-8126-1000  
 ✉ hcamos@ahnsa.com FAX 52-81-8126-1001

**Kitagawa NorthTech Inc.**  
**QUERETARO**  
 ✉ MR. ARTURO LOZANO TEL 52-81- 2029-0349  
 ✉ alozano@kitagawa-usa.com

**MMC METAL DE MEXICO S.A. DE C.V**  
**QUERETARO**  
 ✉ MR. GUILLERMO ORTIZ TEL 52-442 192 6800  
 ✉ lortiz@mmcsmex.com FAX 52-442 221 6134

**OSG / ROYCO, S.A. DE C.V.**  
**MEXICO CITY**  
 ✉ MR. TOSHITAKA YOSHIZAKI TEL 52-55-51-19-3363  
 ✉ toshi@osgroyc.com.mx FAX 52-55-51-19-3370

**SINGLE SOURCE TECHNOLOGIES, de R.L.de C.V.**  
**QUERETARO**  
 ✉ MR. MAURICIO MONTESINOS TEL 52-442-824-9399  
 ✉ mauricio.montesinos@singlesourcetech.com

**YAMAZEN MEXICANA SA DE CV**  
**LEON**  
 ✉ MR. GERARDO PLASCENCIA TEL 52-477-3910280  
 ✉ gerardo.perez@yamazen.com.mx FAX 52-477-3910278

## <South America>

**BRAZIL** 2 distributors

### OSG FERRAMENTAS DE PRECISAO LTDA.

SAN PAULO  
SALES DEPARTMENT TEL 55-11-6190-0900  
✉ osgsp@nethall.com.br FAX 55-11-6190-0901

### INNOVATE TECHNOLOGIES Brasil LTDA

SAN PAULO  
✉ MR. LUCIANO CHIQUETTE TEL 55-19-3829-9280  
✉ luciano.chiquette@innovatech.com.br

## <Oceania>

**New Zealand** 2 distributors

### HeadlandMT Ltd

AUCKLAND  
TEL 64-2152265

### TOTAL CNC PRODUCTS

AUCKLAND  
✉ MS. MARGARET WILLIAMS TEL 64-92745890  
✉ admin@totalcnc.co.nz FAX 64-92745867

## <East Asia>

**CHINA** 21 distributors

### AUTOFACT MACHINERY LTD.

亞動機械有限公司  
DONGGUAN 東莞  
✉ MS. LILY GUAN 关星 TEL 86-769-81157228  
✉ lily@autofact.com.hk FAX 86-769-81157229

### DONGGUAN YAJIYA Precision machinery Co., Ltd

東莞八字屋精密機械有限公司  
DONGGUAN 東莞  
✉ MR. Jason lee 李忠信 TEL 86-769-8530-7420  
✉ sales@yajiya.cn FAX 86-769-8530-7470

### Dongguan Integrity Precision Machinery Co.,Ltd.

东莞市誠晉精密機械有限公司  
DONGGUAN 東莞  
✉ MR. YANG YABIN 楊亞兵 TEL 86-769-82288607  
✉ frank.yang@chengjinjm.com.cn FAX 86-769-82288609

### Fineness Corporation

匯穎國際貿易(上海)有限公司  
SHANGHAI 上海  
✉ MR. STEVE HU 胡千/ MR. ROY LU 呂旺動 TEL 86-21-64282885  
✉ steve@fct-tools.com FAX 86-21-64391906

DONGGUAN 東莞  
✉ MR. ALAN CHEN 陳宏儒 TEL 86-769-82284785  
✉ alan@fct-tools.com FAX 86-769-8228-4797

### GALAXY PRECISION MACHINERY LTD

佳力精密機械有限公司  
SHENZHEN 深圳  
✉ MR. LIANG MING 梁明 TEL 86-755-2966-0881  
✉ gp613@galaxy-mt.com FAX 86-755-2966-0882

CHENGDU 成都  
✉ MR. JASON HUANG 黃琳琳 TEL 86-28-83112969  
✉ jasonhuang1121@163.com FAX 86-28-8311-2969

TIANJIN 天津  
✉ MR. YANG JIAN 楊建 TEL 86-22-8739-5825  
✉ isabat\_yang@fct-tools.com FAX 86-22-8739-5827

### JECO PRECISION LTD.

捷高精機有限公司  
HONGKONG 香港  
✉ MS. CATHY WONG 黃玉珍 TEL 852-2428-8328  
✉ cathy@jeco.hk FAX 852-2428-3683

### KUNSHAN KUNQIAO TRADING CO.,LTD.

坤僑貿易有限公司  
KUNSHAN 昆山  
✉ MR. CHOU TING SHENG 周廷升 TEL 86-512-57507151  
✉ kjcorp@ms56.hinet.net FAX 86-512-57507153

SHENZHEN 深圳  
✉ MR. GHENG-NAN, YEH 葉正男 TEL 86-755-81786391~2  
✉ kj.com@msa.hinet.net FAX 86-755-8178-6670

### JIANZE MACHINERY TECHNOLOGY CO.,LTD

上海建澤機械技術有限公司  
SHANGHAI 上海  
✉ MR. XUE JIANMING 薛建明 TEL 86-21-5155-7657  
✉ xuejianming@jianze.net FAX 86-21-5155-7668

### OSG SHANGHAI

歐士機(上海)精密工具有限公司  
SHANGHAI 上海  
✉ MS. JI MIN 嵇敏 TEL 86-21-5888-6600  
✉ jimin@chinaosg.com FAX 86-21-5888-3300

### PRO-TECHNIC MACHINERY LTD.

寶力機械有限公司  
HONG KONG 香港  
✉ MR. ALDO, S.K. CHEUNG 張四維 TEL 852-2428-2727  
✉ aldocheung@protechnic.com.hk FAX 852-2480-4764

### RSE (DALIAN) INTERNATIONALTRADING CO LTD

美立吉(大連)國際貿易有限公司  
DALIAN 大連  
✉ MR. LI GANG 李剛 TEL 86-411-8750-8552  
✉ 01@chinarse.com FAX 86-411-8750-8553

### SHANGHAI FUDIAN HARDWARE TOOLS CO.,LTD

上海富點五金工具有限公司  
SHANGHAI 上海  
✉ MR. PAN JUNJUN 潘軍軍 TEL 86-21-5081-6127-127  
✉ ada@shanghaiidf.com FAX 86-21-6876-6870

### MAKINO CHINA CO.,LTD.

牧野機床(中國)有限公司  
KUNSHAN 昆山  
✉ MR. LIU HAORAN 劉浩然 TEL 86-512-5777-8000  
✉ info@makino.com.cn FAX 86-512-5777-9900

### SHENZHENSHI YINGFENGDA TRADING CO.,LTD

深圳市盈峰達貿易有限公司  
SHENZHEN 深圳  
✉ MR. ZHANG CHENGZHONG 張承忠 TEL 86-755-25109822  
✉ Kelvin@yfd-group.com.cn FAX 86-755-23286077

### SICHENG Electromechanical Technology Co., Ltd

思誠機電科技有限公司  
DONGGUAN 東莞  
✉ MR. FLY ZHONG 鍾飛泰 TEL 86-769-22186189  
✉ customer@ec-sourcing.com FAX 86-769-22186191

### SHANGHAI ELT TRADING CO.,LTD.

上海勳策貿易有限公司  
SHANGHAI 上海  
✉ MR. PETER LI 李曉剛 TEL 86-21-6071-3668  
✉ peter@shelt.com.cn FAX 86-21-6071-3669

### SONDER TOOLS & MACHINERY(HK)LTD.

晨達(香港)有限公司  
HONG KONG 香港  
✉ MR. JOHNNY NG 吳偉良 TEL 852-2-964-0233  
✉ johnnyng@sondertools.com FAX 852-2-964-0604

DONGGUAN 東莞  
✉ MR. JOHNNY NG 吳偉良 TEL 86-769-22699687  
✉ johnnyng@sondertools.com FAX 86-769-22699487

### SHANGHAI REBAR CUTTINGTOOLS CO., LTD

上海銳霸切割工具有限公司  
SHANGHAI 上海  
✉ MR. CUI YANJUN 崔岩軍 TEL 86-21-5108-5980  
✉ steven\_rb@126.com FAX 86-21-5763-2329

### YAMAZEN CORPORATION

山善(上海)貿易有限公司  
SHANGHAI 上海  
✉ MR. KOZAWA 小澤 TEL 86-21-5445-2266  
✉ kozawa@yamazensh.com. FAX 86-21-5445-2066

SHENZHEN 深圳  
✉ MR. ONO 小野 TEL 86-755-8280-5000  
✉ ono@yamazen.com.cn FAX 86-755-8280-5100

### SHANGHAI RIJIN CNC TOOLS CO., LTD.

上海日進數控刀具有限公司  
ZHEJIANG 浙江  
✉ MS. YE LI HONG 叶麗紅 TEL 86-576-84232178  
✉ cnrijin15@126.com FAX 86-576-84232178

DALIAN 大連  
✉ MR. ZHUANG 庄震 TEL 86-411-8762-6323  
✉ zhuangzhen@yamazensh.com FAX 86-411-8762-6332

CHONGQING 重慶  
✉ MR. MORII 森井 TEL 86-23-6308-2799  
✉ morii@yamazensh FAX 86-23-6308-2711

### TOJU MACHINE-ELECTRICITY CO.,LTD

上海東住機電科技有限公司  
SHANGHAI 上海  
✉ MR. TIAN JUN 田軍 TEL 86-21-6413-8038  
✉ sh\_toju@163.com FAX 86-21-5230-8016

GUANGZHOU 廣州  
✉ MR. YASUNO 安野 TEL 86-20-8732-1601  
✉ yasuno@yamazen.com.cn FAX 86-20-8732-1232

TIANJIN 天津  
✉ MR. ZHUANG 庄震 TEL 86-22-2840-8710  
✉ zhuangzhen@yamazensh.com FAX 86-22-2840-8712

**TAIWAN** 2 distributors

### KUNJUNG CORPORATION

坤嶸企業有限公司  
TAIPEI 台北  
✉ MR. CHUNG-WEI, HUANG 黃崇維 TEL 886-2-22902500  
✉ kjcorp@ms56.hinet.net FAX 886-2-22902515

KAOSHUNG 高雄  
✉ MR. TSUNG-LIEH, HO 何宗烈 TEL 886-7-7231101  
✉ chdhor@pchome.com.tw FAX 886-7-7236088

TAICHUNG 台中  
✉ MR. MING-CHIEH, YEN 顏明傑 TEL 886-4-27026477  
✉ kj.com@msa.hinet.net FAX 886-4-24520439

### CENTURY TRADING CORPORATION

世紀貿易股份有限公司  
TAIPEI 台北  
✉ MR. YAN YUNGTA 顏永達 TEL 886-2-2298-8336  
✉ ytyan@centra.com.tw FAX 886-2-2298-8338

**KOREA** 10 distributors

**KUK SUNG INTERNATIONAL CO.,LTD.**  
 국성인터내셔널주식회사  
**DAEGU** 대구  
 ■ MR. CHOI BYUNG HOON 최병훈 TEL 82-53-604-0521  
 ■ kuksung1@unitel.co.kr FAX 82-53-604-0525

**DOO REE TRADING CO.,LTD.**  
 (유)두리무역  
**CHANGWON** 창원  
 ■ MR. J.K. CHO 조재관 TEL 82-55-286-5310  
 ■ dooree0909@naver.com FAX 82-55-284-5313

**HWA JIN TRADING CO.,LTD.**  
 (주) 화진교역  
**SEOUL** 서울  
 ■ MR. KANG YONG KWON 강용권 TEL 82-2-803-2127  
 ■ hwajin-mhte@naver.com FAX 82-2-803-2129

**ITM KOREA**  
**SUWON** 수원  
 ■ MR. LEE SANGKWANG 이상관 TEL 82-31-497-0917  
 ■ itm-korea2015@gmail.com FAX 82-50-4465-7218

**KAMI CO.,LTD.**  
**SEOUL** 서울  
 ■ MR. YOUNG L., KIM, PH. D. 김영립 TEL 82-2-6670-4114  
 ■ info@kami.biz FAX 82-2-6670-4110

**IGPNET CO.,LTD.**  
 주식회사 아이지피넷  
**SEOUL** 서울  
 ■ MR. KIM MOON KI 김문기 TEL 82-2-2026-5100  
 ■ mk-kim@igpnet.co.kr FAX 82-2-2026-5101

**MIRAE TECHNO**  
 미래테크노  
**GWANGMYEONG** 광명  
 ■ MR. PARK HO SUNG 박호성 TEL 82-2-899-0531  
 ■ miraetechno@hanmail.net FAX 82-2-899-0532

**NS KOREA CO.,LTD.**  
 (주)엔에스코리아  
**ANYANG** 안양  
 ■ MR. BAI JAMES 배성진 TEL 82-31-450-3335  
 ■ info@ns-korea.com FAX 82-31-450-3339

**OSG KOREA CORPORATION**  
 한국OSG주식회사  
**DAEGU** 대구  
 ■ MR. JANG JUN YOUNG 장준영 TEL 82-53-589-2054  
 ■ jjang1@osg.co.kr FAX 82-53-583-5553

**YAMAZEN (KOREA) LTD.**  
 (주)야마젠코리아  
**SEOUL** 서울  
 ■ MR. HORIKAWA MASAHIRO TEL 82-2-864-1755  
 ■ yamazen@yamazenkorea.co.kr FAX 82-2-864-1758

## &lt;South Asia&gt;

**INDIA** 11 distributors

**MAKINO INDIA PVT LTD.**  
 BANGALORE/CHENNAI/DELHI/PUNE/COIMBATOR  
 ■ MR. B.V. SRIDHAR TEL 91-8067419500  
 ■ sridhar@makino.co.in FAX 91-8067419523

**ANANTHA TOOLTECH**  
 BANGALORE  
 ■ MR. SREEDHAR S SHENOY TEL 91-9845040071  
 ■ techsupport@ananthatooltech.com

**ASSOCIATED ENGINEERING SERVICES CO.,LTD.**  
 CHENNAI  
 ■ MR. N MURALI TEL 91-4423821581  
 ■ murali@associatedengg.com FAX 91-4423821584

**MERAKI TOOLS**  
 MUMBAI / AHMEDABAD  
 ■ MR. ASHLIE D'BRITTO TEL 91-8806511818  
 ■ sales@merakitools.in

**MMC HARDMETAL INDIA PVT. LTD.**  
 BANGALORE  
 ■ mmcindia@mmc.co.jp TEL 91-802308-3400

**NETRA TECHNOLOGIES**  
 AHMEDABAD  
 ■ MR. CHIRAG PATEL TEL 91-9722323111  
 ■ info@netratechnologies.in

**Orion Innotech Pvt. Limited**  
 GURGAON  
 ■ MR. VISHAL VERMA TEL 91-1244225210  
 ■ vishal@oriongroup.in FAX 91-1244225211

**OSG (INDIA) PVT. LTD.**  
 GURGAON  
 ■ MR. VISHAL VERMA TEL 91-1244009737  
 ■ vishal@oriongroup.in FAX 91-1244207761

**PASS TECH**  
 COIMBATORE  
 ■ MR. BOOPATHY K. TEL 91-9600960000  
 ■ boopathy@passtech.in

**VALIANT INDIA**  
 PUNE  
 ■ MR. VIRENDRA MAYNALE TEL 91-9371672785  
 ■ sales@valiantindia.in

**YAMAZEN MACHINERY & TOOLS INDIA Pvt. Ltd.**  
 GURGAON / BANGALORE / CHENNAI / PUNE / AHMEDABAD  
 ■ MR. TAISHU SATO TEL 91-1244605900  
 ■ sato@yamazen.in FAX 91-1244605921

**INDONESIA** 5 distributors

**PT. ASIA PHINISI MANDIRI**  
 TANGERANG / CIKARANG  
 ■ MR. HERI TEL 62-2155661357  
 ■ heri@asiaphinisi.co.id

**PT. JAVATEC TRIMITRA UTAMA**  
 JAKARTA  
 ■ MR. STEFANUS DIBYO TEL 62-21-547-3564  
 ■ tools@javatec.co.id FAX 62-21-458-77289

**PT. JAVATEC TRIMITRA MACHINERY**  
 JAKARTA  
 ■ MR. JONATAN ARIF SANTOSO TEL 62-21-4584-9988  
 ■ jonatan@javatec-machinery.com FAX 62-21-4584-8899

**PT. RUKUN SEJAHTERA TEKNIK**  
 JAKARTA  
 ■ MR. FRANKIE ANGGADHA TEL 62-21-628-1615  
 ■ marketing@rsttools.com FAX 62-21-626-5559

**PT. YAMAZEN INDONESIA**  
 JAKARTA  
 ■ MR. KAZUHIKO UDA TEL 62-21-451-3345  
 ■ uda@yamazen.co.id FAX 62-21-451-3346

**MALAYSIA** 4 distributors

**NEWLINE MACHINE TOOL SDN.BHD.**  
 KUALA LUMPUR  
 ■ MR. JEFFREY P.W CHOON TEL 60-3-8961-1973  
 ■ jeff@newlinemachine.com FAX 60-3-8961-1971

**MEC-MART TOOLINGS SDN. BHD**  
 KUALA LUMPUR / PENANG / JOHOR  
 ■ MR. NICHOLAS TOH TEL 60-356330932  
 ■ nicholastoh@mecmart.com.my

**ROBO TECH MACHINERY SDN. BHD**  
 KUALA LUMPUR  
 ■ MR. TEO CHENG CHUAH TEL 60-355697877  
 ■ ccteo@haasmalaysia.com

**YAMAZEN (MALAYSIA) SDN.BHD.**  
 KUALA LUMPUR / PENANG / JOHOR  
 ■ MR. YOSHITAKA KUWABARA TEL 60-3-5569-5099  
 ■ kuwabara@yamazen.com.my FAX 60-3-5569-5011

**PHILIPPINES** 3 distributors

**YAMAZEN MACHINERY & TOOLS PHILIPPINES, INC.**  
 LAGUNA  
 ■ MR. SHIN ISHIDA TEL 63-49-543-1958  
 ■ s.ishida@yamazen.com.ph FAX 63-49-508-0893

**KAMOGAWA LAGUNA PHILIPPINES, INC**  
 LAGUNA  
 ■ MR. TAKAHIRO FUNAKUBO TEL 63-49-576-4931  
 ■ t.funakubo@kamog.co.jp FAX 63-49-508-3199

**NICKLAUS MACHINERY CORPORATION**  
 MANILA  
 ■ MS. CAMIE CHEN TEL 63-27-118-414  
 ■ nicklaus-machinery@pltdsl.net FAX 63-27-121-225

**SINGAPORE** 4 distributors**MAKINO ASIA PTE LTD.**

MR. SAM SHUKOR TEL 65-6861-5722  
 sam@makino.com.sg FAX 65-6861-1600

**NOBELTECH PTE LTD**

MR. ERIC CHAN TEL 65-6749-3636  
 eric@nbel.com.sg FAX 65-6749-0303

**OSG ASIA PTE LTD.**

MR. YASUTAKA YONEDA TEL 65-6844-4350  
 yasuyoneda@osgasia.com.sg FAX 65-6844-4351

**YAMAZEN (SINGAPORE)PTE LTD.**

MR. YOSHIYUKI ENDO TEL 65-6276-9488  
 endo@yamazen.com.sg FAX 65-6276-9688

**THAILAND** 5 distributors**FACTORY MAX CO.,LTD.**

**BANGKOK**  
 MR. S. TANGTARATORN TEL 66-2-759-9100  
 surapong@factorymax.co.th FAX 66-2-759-9009

**MACHINE TECH CO.,LTD.**

**BANGKOK**  
 MR. BOONSOM TEL 66-272671915  
 boonsomk@machine-tech.co.th

**MAKINO (THAILAND) CO.,LTD.**

**BANGKOK**  
 MR. JUNYA YOSHIMURA TEL 66-2-971-5750  
 junya.yoshimura@makino.co.th FAX 66-2-971-5751

**PRECISION TOOLS SERVICE (THAILAND) CO.,LTD.**

**BANGKOK**  
 MR. YOSHIAKI KATO TEL 66-2-308-2470  
 sales@ptsthai.com FAX 66-2-308-2471

**YAMAZEN (THAILAND) CO.,LTD.**

**BANGKOK**  
 MR. TOMOKI YAMADA TEL 66-2-374-5522  
 yamada@yamazen.co.th FAX 66-2-374-3192

**VIETNAM** 6 distributors**BM SYSTEM SOLUTION CO.,LTD.**

**HANOI**  
 MR. WON RYANG HUR TEL 84-97-774-5488  
 bmssvina@daum.net

**KAMOGAWA VIETNAM CO.,LTD**

**HANOI**  
 MR. TOMOHIRO YAMAMOTO TEL 84-24-378-550-22/23  
 yamamoto@kamog.co.jp FAX 84-24-378-550-23

**HO CHI MINH**  
 MR. SHINJI KUSUMOTO TEL 84-28-391-054-77/78/79  
 kusumoto@kamog.co.jp FAX 84-28-3910-5480

**TFM TOOLS CO.,LTD.**

**BINH DUONG**  
 MR. THANH TEL 84-9087666600  
 thanh@tfm.vn

**T&B TECHNICAL SERVICES AND TRADING CO.,LTD**

**HANOI**  
 MR. LUU QUANG THOA TEL 84-24-6659-5103  
 thoa-luu@tbvn.com.vn

**WOLFRAM INDUSTRIAL SERVICE JSC**

**HANOI**  
 MR. NGOC TEL 84-24-3793-2350  
 giangoc.nguyen@wolfram.vn FAX 84-24-3793-2320

**YAMAZEN VIETNAM CO.,LTD**

**HANOI**  
 MR. DAISUKE TOCHIGI TEL 84-24-3728 6292  
 tochigi@yamazenvn.com FAX 84-24-3766-4137

**HO CHI MINH**  
 MR. TAKEHITO NAKAJIMA TEL 84-28-5417-9229  
 tn790717@yamazenvn.com FAX 84-28-3820-2784